



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 April 2005
Russian
Original: French

Пятьдесят девятая сессия

Пункты 45 и 55 повестки дня

**Комплексное и скоординированное осуществление
решений крупных конференций и встреч на высшем
уровне Организации Объединенных Наций
в экономической, социальной и смежных областях
и последующая деятельность в связи с ними**

**Последующие меры по итогам Саммита
тысячелетия**

Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи

Подготовка и организация пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 58/291 от 6 мая 2004 года, в которой она, среди прочего, постановила провести в Нью-Йорке в 2005 году, сразу после открытия шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, пленарное заседание Ассамблеи высокого уровня с участием глав государств и правительств в сроки, которые будут установлены Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/145 от 17 декабря 2004 года, в которой она приветствовала доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Механизмы, формат и организация пленарного заседания высокого уровня на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи»¹, который испрашивался в ее резолюции 58/291 и был подготовлен после неофициальных консультаций, проведенных Председателем Генеральной Ассамблеи, и выразила убеждение в том, что пленарное заседание высокого уровня станет важным событием,

1. *выражает удовлетворение по поводу открытого, всеохватывающего и транспарентного подхода Председателя Генеральной Ассамблеи к организации процесса подготовки пленарного заседания высокого уровня, которое должно завершиться принятием сбалансированного документа;*

¹ A/59/545.

2. *приветствует* представленный Генеральным секретарем 21 марта 2005 года всеобъемлющий доклад, озаглавленный «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех»²;

3. *приглашает*, с учетом важного значения пленарного заседания высокого уровня, главу государства страны гражданства Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи и главу государства или правительства страны гражданства Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи совместно председательствовать на пленарном заседании высокого уровня;

4. *постановляет*, что Святейший Престол в его качестве государства-наблюдателя и Палестина в ее качестве наблюдателя примут участие в пленарном заседании высокого уровня;

5. *постановляет*, что пленарные заседания должны быть организованы в соответствии с механизмами, изложенными в приложении I к настоящей резолюции, и что список ораторов для пленарных заседаний будет определен в соответствии с процедурой, изложенной в том же приложении;

6. *постановляет*, что заседания «за круглым столом» будут организованы в соответствии с механизмами, изложенными в приложении II к настоящей резолюции;

7. *постановляет*, что отдельное заседание по финансированию развития, которое должно быть проведено в рамках пленарного заседания высокого уровня, пройдет 14 сентября 2005 года сразу после завершения первого пленарного заседания;

8. *постановляет*, что Председатель Генеральной Ассамблеи будет председательствовать на неофициальных слушаниях в интерактивном формате, которые должны быть проведены 23 и 24 июня 2005 года с участием представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора, и что эти слушания будут организованы в соответствии с механизмами, изложенными в приложении III к настоящей резолюции; и *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи подготовить краткий отчет об этих слушаниях, который будет издан в качестве документа Генеральной Ассамблеи до пленарного заседания высокого уровня в сентябре 2005 года;

9. *просит* Генерального секретаря учредить целевой фонд в целях расширения участия в слушаниях представителей неправительственных организаций и организаций гражданского общества из развивающихся стран; и *призывает* государства-члены и другие стороны оказать этому целевому фонду щедрую и оперативную поддержку;

10. *призывает* государства-члены принять участие в этих слушаниях на уровне послов для содействия взаимодействию между государствами-членами и представителями неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора;

11. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи продолжать проводить консультации со всеми государствами-членами в открытом, всеохватывающем и транспарентном формате в целях достижения самого широкого, по возможности, согласия по всем основным вопросам, касающимся пленарного заседания высокого уровня.

² A/59/2005.

Приложение I

Организация пленарных заседаний и составление списка ораторов для пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня

1. В рамках пленарного заседания высокого уровня будет проведено в общей сложности шесть заседаний, по два заседания в день:

среда, 14 сентября 2005 года, с 9 ч. 00 м. до 10 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 19 ч. 00 м.;

четверг, 15 сентября 2005 года, с 9 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 19 ч. 00 м.;

пятница, 16 сентября 2005 года, с 9 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 19 ч. 00 м.

2. На трибуне в зале заседаний Генеральной Ассамблеи будет установлено три места для двух сопредседателей и Генерального секретаря. В отсутствие главы государства страны гражданства Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи или главы государства или правительства страны гражданства Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи их места занимают Председатель пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи или Председатель шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

3. На первом заседании утром в среду, 14 сентября 2005 года, выступят два сопредседателя пленарного заседания высокого уровня, Генеральный секретарь и глава делегации страны пребывания Организации.

4. Отдельное заседание по финансированию развития будет проведено с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. сразу после завершения первого пленарного заседания. С заявлениями выступят глава делегации страны, принимавшей Международную конференцию по финансированию развития, основные заинтересованные учреждения, отдельные делегации, в частности делегации, которые предлагают ключевые инициативы в рамках процесса финансирования развития, один представитель от организаций гражданского общества и один представитель от частного сектора, выбранные в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи.

5. В этой связи список ораторов для пленарного заседания высокого уровня будет определен из расчета пяти заседаний. Предусматривается, что на утреннем заседании в среду, 14 сентября 2005 года, утреннем и дневном заседаниях в четверг, 15 сентября 2005 года, и на утреннем заседании в пятницу, 16 сентября 2005 года, выступит по 40 ораторов. На дневном заседании в пятницу предусмотрено выступление 32 ораторов, поскольку последний час будет посвящен закрытию пленарного заседания высокого уровня.

6. Список ораторов для пленарного заседания высокого уровня будет первоначально составлен следующим образом:

а) представитель Генерального секретаря будет доставать по одной карточке из первого ящика, содержащего карточки с названиями всех государств-членов, которые будут представлены главами государств, главами правительств, вице-президентами, кронпринцами/принцессами и Святейшего

Престола в его качестве государства-наблюдателя и Палестины в ее качестве наблюдателя, если они будут представлены своими наиболее высокопоставленными лицами. Эта процедура будет повторяться до тех пор, пока из ящика не будут вынуты все карточки, что позволит определить порядок, в соответствии с которым участникам будет предложено выбирать заседание и очередность выступлений. Затем представитель Генерального секретаря будет доставать из второго ящика карточки с названиями, не включенные в первый ящик, в соответствии с той же процедурой;

б) для каждого из пяти заседаний будет подготовлено по одному ящику с номерами, указывающими на очередность выступления в ходе этого заседания;

с) после того как представитель Генерального секретаря объявит название государства-члена, Святейшего Престола в его качестве государства-наблюдателя или Палестины в ее качестве наблюдателя, этому государству-члену, Святейшему Престолу в его качестве государства-наблюдателя или Палестине в ее качестве наблюдателя будет предложено сначала выбрать заседание, а затем достать из соответствующего ящика номер с указанием очередности выступления в ходе этого заседания.

7. Первоначальный список ораторов для пленарного заседания высокого уровня, о котором говорилось в пункте 6 выше, будет составлен на заседании, которое будет запланировано на ближайшее, по возможности, время в течение мая 2005 года.

8. Затем список ораторов для каждого заседания будет перестроен с учетом установившейся практики Генеральной Ассамблеи в отношении расстановки ораторов внутри каждой категории в соответствии с очередностью, определенной в результате процесса отбора, указанного в пункте 6 выше:

а) таким образом, в первую очередь слово будет предоставлено главам государств, за которыми последуют главы правительств; вице-президенты, кронпринцы/принцессы; наиболее высокопоставленные лица Святейшего Престола в его качестве государства-наблюдателя и Палестины в ее качестве наблюдателя; министры; и постоянные представители;

б) если впоследствии уровень выступающего представителя будет изменен, ему будет предоставлено следующее имеющееся в соответствующей категории время для выступления на том же заседании;

с) участники могут договариваться об обмене очередностью выступлений в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи;

д) ораторы, не присутствующие в зале, когда наступает их очередь выступать, автоматически передвигаются на следующее имеющееся в их категории время для выступления.

9. Чтобы предоставить всем ораторам возможность выступить в ходе пленарного заседания высокого уровня, продолжительность выступлений ограничивается пятью минутами, при том понимании, что это не исключает распространения более объемных текстов.

10. Без ущерба для других организаций, имеющих статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее, по одному представителю от каждой из следующих ор-

ганизаций может быть включено в список ораторов для пленарных заседаний пленарного заседания высокого уровня:

Лига арабских государств

Африканский союз

Европейское сообщество

Организация Исламская конференция

Всемирная конференция спикеров парламентов Межпарламентского союза.

11. Представители неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, организаций гражданского общества и частного сектора, по одному от каждой группы, отобранной в ходе неофициальных слушаний в интерактивном формате в июне 2005 года, могут быть также включены в список ораторов в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи для выступления на пленарных заседаниях пленарного заседания высокого уровня, если позволит время.

12. Кроме как для государств-членов список ораторов для пленарных заседаний пленарного заседания высокого уровня будет закрыт в понедельник, 1 августа 2005 года.

13. Механизмы, изложенные выше, никоим образом не создают прецедента.

Приложение II

Организация заседаний «за круглым столом» в интерактивном формате в рамках пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня

1. В рамках пленарного заседания высокого уровня было проведено четыре заседания «за круглым столом» в интерактивном формате следующим образом:

среда, 14 сентября 2005 года, с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.;

четверг, 15 сентября 2005 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.;

пятница, 16 сентября 2005 года с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м.

2. На каждом из четырех заседаний «за круглым столом» будут отведены места по крайней мере для 40 участников, а председателем будет глава государства или правительства.

3. Председателями четырех заседаний «за круглым столом» будут представители государств Африки, государств Азии, государств Восточной Европы и государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Эти четыре председателя будут выбраны их соответствующими региональными группами в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи.

4. После выбора председателей заседаний «за круглым столом» каждая региональная группа определит, кто из ее членов примет участие в каждом заседании «за круглым столом», обеспечивая соблюдение справедливого географического

ческого распределения с сохранением определенной гибкости. Председатели региональных групп доведут до сведения Председателя Генеральной Ассамблеи списки стран от их соответствующих регионов, которые примут участие в каждом заседании «за круглым столом». Государствам-членам предлагается направлять своих представителей для участия в заседаниях «за круглым столом» на уровне глав государств или правительств.

5. На всех четырех заседаниях «за круглым столом» будет охватываться вся повестка дня пленарного заседания высокого уровня.

6. Каждого главу государства, главу правительства или главу делегации, принимающего участие в заседаниях «за круглым столом», могут сопровождать два советника.

7. Состав участников четырех заседаний «за круглым столом» будет определяться в соответствии с принципом справедливого географического распределения. Таким образом, для каждой региональной группы распределение ее членов для участия в каждом заседании «за круглым столом» будет осуществляться следующим образом:

- a) государства Африки: 15 государств-членов;
- b) государства Азии: 15 государств-членов;
- c) государства Восточной Европы: 7 государств-членов;
- d) государства Латинской Америки и Карибского бассейна: 10 государств-членов;
- e) государства Западной Европы и другие государства: 9 государств-членов.

8. Государство-член, не являющееся членом ни одной из региональных групп, может участвовать в заседании «за круглым столом», определяемом в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи. Святейший Престол в его качестве государства-наблюдателя и Палестина в ее качестве наблюдателя, а также организации, перечисленные в пункте 10 приложения I, могут также принимать участие в различных заседаниях «за круглым столом», также определяемых в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи.

9. Руководители учреждений системы Организации Объединенных Наций могут участвовать в заседаниях «за круглым столом» в консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи.

10. Списки участников каждого заседания «за круглым столом» будут распространены в должном порядке.

11. Заседания «за круглым столом» будут закрыты для средств массовой информации и общественности. Аккредитованные делегации и наблюдатели будут иметь возможность следить за работой заседаний «за круглым столом» по замкнутому телевидению в дополнительном зале.

12. Итоги обсуждения на этих четырех заседаниях «за круглым столом» будут в устной форме подведены председателями заседаний «за круглым столом» на заключительном заседании пленарного заседания высокого уровня.

Приложение III

Организация неофициальных слушаний в интерактивном формате

1. Председатель Генеральной Ассамблеи будет председательствовать на неофициальных слушаниях в интерактивном формате, которые будут проведены 23 и 24 июня 2005 года. Эти слушания будут состоять из краткого пленарного заседания, посвященного открытию слушаний, после чего в рамках слушаний будет проведено четыре заседания подряд по два в день с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. Каждое заседание в рамках слушаний будет включать выступления представителей приглашенных неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, организаций гражданского общества и частного сектора и обмен мнениями с представителями государств-членов.
2. В слушаниях примут участие представители неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, организаций гражданского общества, частного сектора, государств-членов и наблюдателей.
3. Председатель Генеральной Ассамблеи определит список приглашенных участников и конкретный формат и организацию слушаний в консультации с государствами-членами и представителями неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, организаций гражданского общества и частного сектора.
4. Темы слушаний будут основываться на всеобъемлющем докладе Генерального секретаря от 21 марта 2005 года и на определенных в нем группах вопросов.
5. Председатель Генеральной Ассамблеи проведет консультации с неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, организациями гражданского общества и частного сектора и, в случае необходимости, с государствами-членами в отношении списка представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора, которые могут принять участие в пленарных заседаниях пленарного заседания высокого уровня в сентябре 2005 года.